



febbraio 2024

# Elezioni comunali

Municipio

Consiglio comunale

**14 aprile 2024**

## Istruzioni di voto in lingua facile e elenco dei candidati

Per informazioni rivolgersi  
alla Cancelleria comunale  
**058 688 31 10**  
[cancelleria@mendrisio.ch](mailto:cancelleria@mendrisio.ch)

## Il Comune

Votare è importante.

Votare significa partecipare alla vita del Comune dove viviamo.

Il **14 aprile 2024** si svolgono le elezioni comunali:

- scegliamo le persone che saranno in **Municipio** nel nostro Comune
- scegliamo le persone che saranno in **Consiglio comunale** nel nostro Comune.

Le persone elette rimangono in carica fino al **2028**.

Il numero di membri del Municipio e del Consiglio comunale cambia di Comune in Comune.

In un Comune abitano molti abitanti?

Allora questo Comune ha anche tanti membri del Municipio e del Consiglio comunale.

In un Comune abitano pochi abitanti?

Allora questo Comune ha anche pochi membri del Municipio e del Consiglio comunale.

Per esempio:

Nel Comune di Lugano abitano tanti abitanti, circa 67'000.

Il Comune di Lugano ha 7 membri in Municipio e 60 membri nel Consiglio comunale.

Nel Comune di Prato Leventina abitano pochi abitanti, circa 450.

Il Comune di Prato Leventina ha 5 membri in Municipio e 15 membri nel Consiglio comunale.

Attenzione: se un Comune ha meno di 300 abitanti, non ha il Consiglio comunale ma l'Assemblea comunale.

Tutte le persone che abitano nel Comune e che possono votare sono membri dell'Assemblea comunale.

L'Assemblea comunale non ha quindi bisogno di elezioni.

## **Municipio**

Il Municipio ha meno membri del Consiglio comunale.

Il Municipio ha 3, 5 o 7 membri.

Il presidente del Municipio è il sindaco.

Il Municipio si occupa di diverse cose:

- mette in pratica le leggi votate dal Consiglio comunale
- gestisce il Comune con i Dicasteri.

I Dicasteri si occupano dei diversi aspetti della vita dei cittadini.

Per esempio il Dicastero Sicurezza e spazi urbani a Lugano riguarda la polizia, i pompieri, gli spazi pubblici e la salute delle persone.

## Consiglio comunale

Il Consiglio comunale ha più membri del Municipio.

Il Consiglio comunale può avere dai 15 ai 60 membri.

Il Consiglio comunale si occupa di diverse cose:

- si occupa delle leggi
- decide per cosa il Comune spende i soldi.

## Questo opuscolo vi aiuta

L'opuscolo vi aiuta a capire come votare.

Trovate prima la spiegazione per sapere:

- Come eleggere il Municipio.  
O come scegliere le persone che vanno in Municipio.

Poi trovate la spiegazione per sapere:

- Come eleggere il Consiglio comunale.  
O come scegliere le persone che vanno in Consiglio comunale.

Alcune parole sono difficili.

Le parole difficili sono scritte in **grassetto** la prima volta che le leggete.

Queste parole sono spiegate a metà opuscolo.

Nell'opuscolo utilizziamo delle parole per indicare le persone.

Una parola per indicare una persona può essere per esempio il candidato.

In questo opuscolo non scriviamo la candidata.

Il candidato è la parola che utilizziamo per parlare di uomini e donne.

In questo modo usiamo meno spazio e il testo si può leggere più facilmente.

## Preparatevi

Aprirete con prudenza la **busta di voto**.

Per aprirla trovate un'indicazione sulla busta.

Avrete ancora bisogno della busta di voto più tardi.

Togliete il materiale dalla busta di voto.

Davanti a voi ora avete questi documenti:

- La scheda di **voto** del Municipio.  
Con questa scheda di voto eleggete il Municipio.  
Questa scheda di voto ha diverse **liste**.
- La scheda di voto del Consiglio comunale.  
Con questa scheda di voto eleggete il Consiglio comunale.  
Anche questa scheda di voto ha diverse liste.
- La **carta di legittimazione di voto**.  
Dovete mettere la vostra data di nascita sulla carta di legittimazione di voto.  
Dovete firmare la carta di legittimazione di voto.
- Le **istruzioni di voto**.

Usate una penna di colore nero o blu scuro per scrivere.

Non usate pennarelli o matite.

Leggete ora le spiegazioni nelle prossime pagine.

## Come eleggere il Municipio?

Prendete la scheda di voto del Municipio.

La prima cosa da fare riguarda le liste.

Bisogna decidere se dare oppure no il **voto di lista**.

Le liste portano il nome di un **partito politico**.

Quale partito politico preferite?

Fate una croce accanto a quella lista.

Così date un voto a tutti i candidati di quel partito politico.

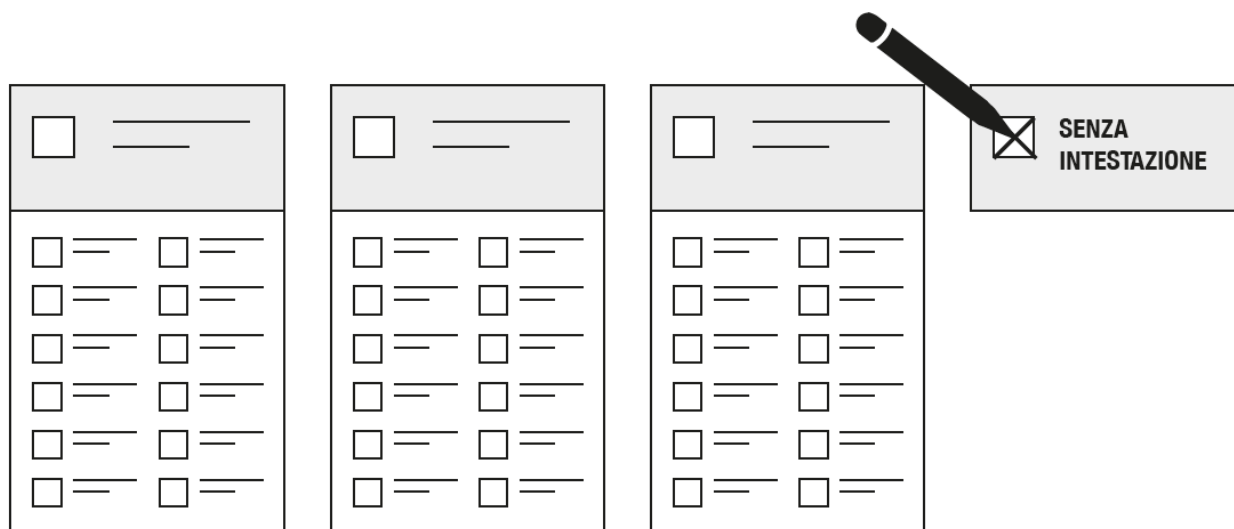
Ricordate: potete scegliere solo un partito.

The diagram illustrates the voting process for a municipality. It shows three ballot boxes. The first box has an empty checkbox. The second box has a checked checkbox with a pencil icon above it. The third box has an empty checkbox. To the right is a box labeled 'SENZA INTESTAZIONE' with an empty checkbox.

Non volete votare nessun partito politico?

Fate una croce accanto alla scritta "Scheda senza intestazione".

Così non date nessun voto a un partito politico.



Attenzione: se aggiungete scritte o altri disegni, il voto non viene accettato.

La seconda cosa da fare riguarda i nomi dei **candidati**.

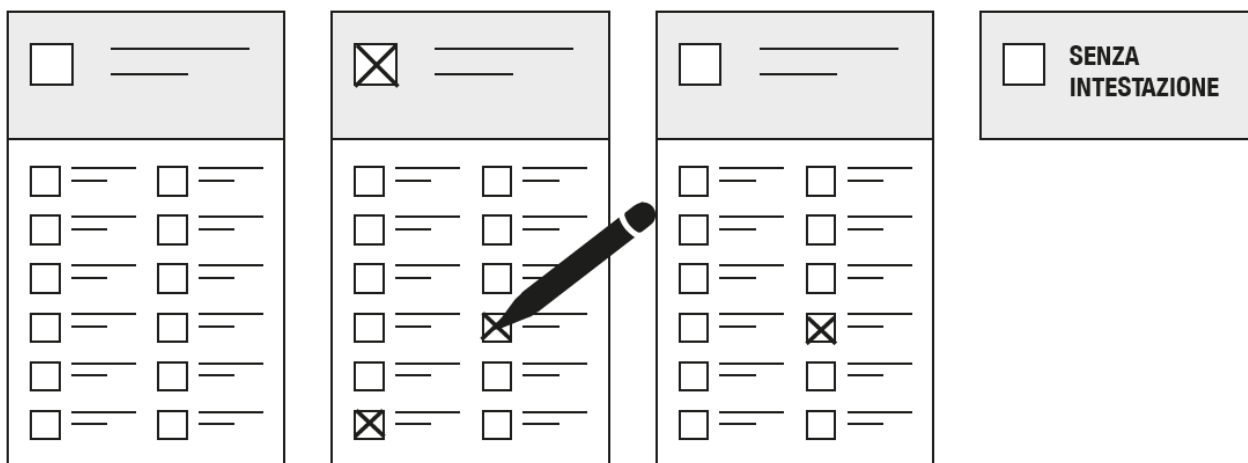
Questi candidati sono le persone che vogliono andare in Municipio.

Il voto a un candidato si chiama **voto preferenziale**.

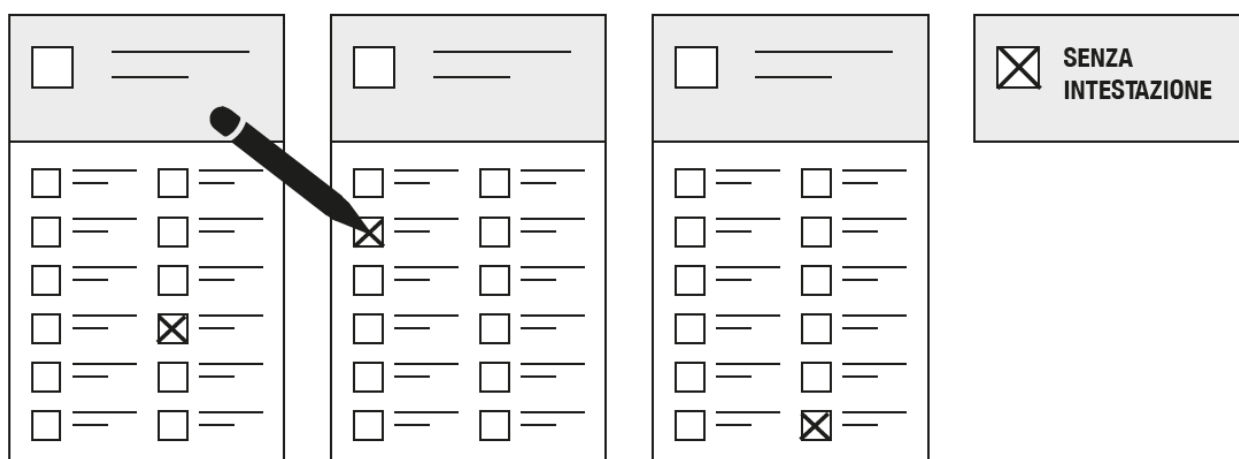
Quale candidato preferite?

Fate una croce accanto a quel nome.

Qui vi mostriamo come si fa se avete dato il voto a un partito, cioè il voto di lista.



Qui vi mostriamo come si fa se non avete dato il voto a un partito, cioè la scheda senza intestazione.



Da controllare: quanti membri potete votare per il Municipio?

Potete votare al massimo **7** persone.

Fate una croce accanto ai candidati che avete scelto.

Se mettete troppe croci, il voto non viene accettato.

Se aggiungete scritte o altri disegni, il voto non viene accettato.



## Come eleggere il Consiglio comunale?

Prendete la scheda di voto del Consiglio comunale.

La prima cosa da fare riguarda le liste.

Bisogna decidere se dare oppure no il voto di lista.

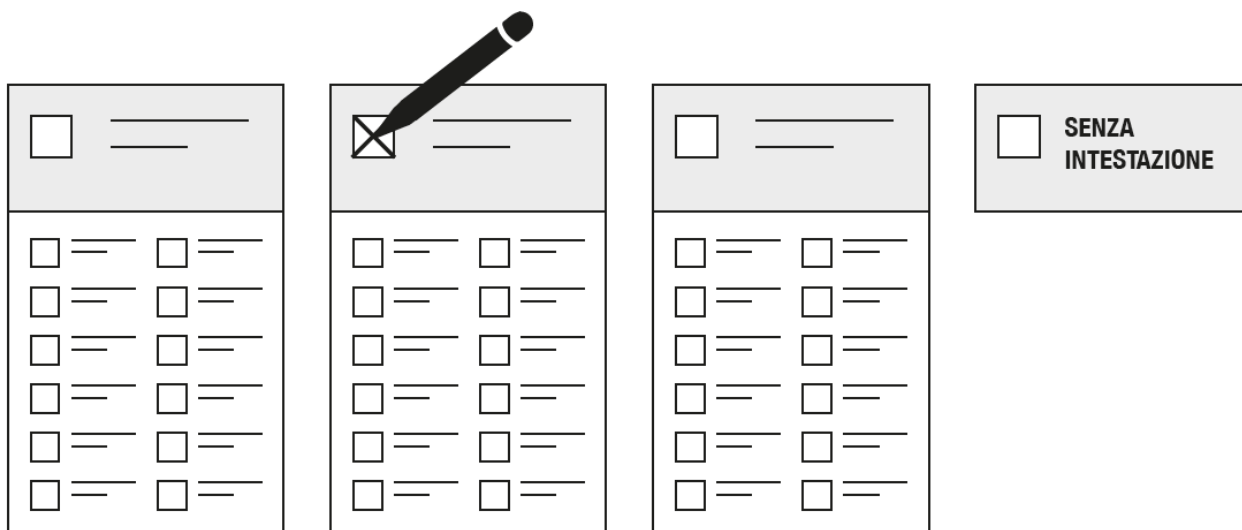
Le liste portano il nome di un partito politico.

Quale partito politico preferite?

Fate una croce accanto a quella lista.

Così date un voto a tutti i candidati di quel partito politico.

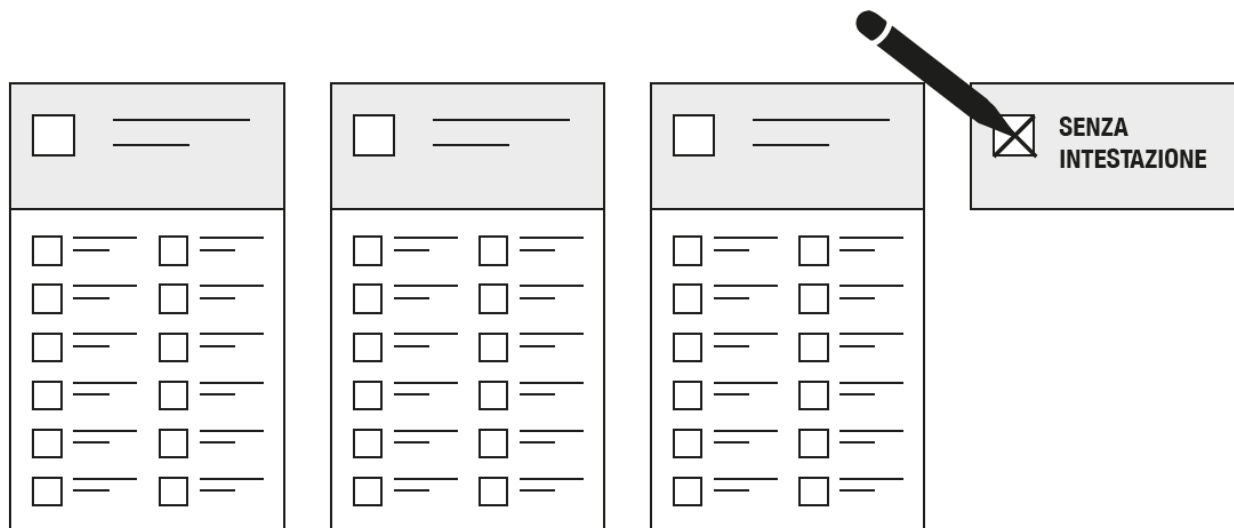
Ricordate: potete scegliere solo un partito.



Non volete votare nessun partito politico?

Fate una croce accanto alla scritta "Scheda senza intestazione".

Così non date nessun voto a un partito politico.



Attenzione: se aggiungete scritte o altri disegni, il voto non viene accettato.

La seconda cosa da fare riguarda i nomi dei candidati.

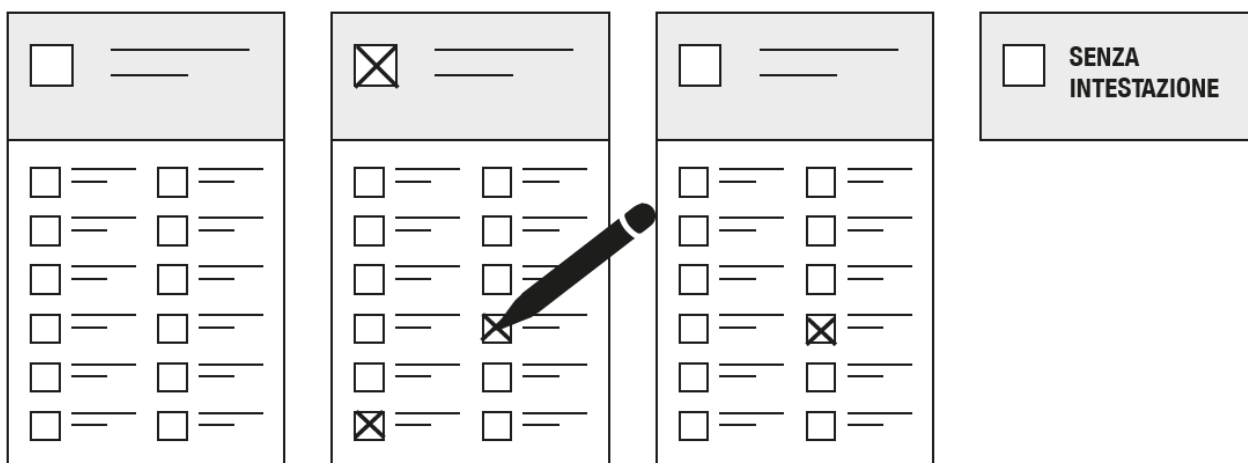
Questi candidati sono le persone che vogliono andare in Consiglio comunale.

Il voto a un candidato si chiama voto preferenziale.

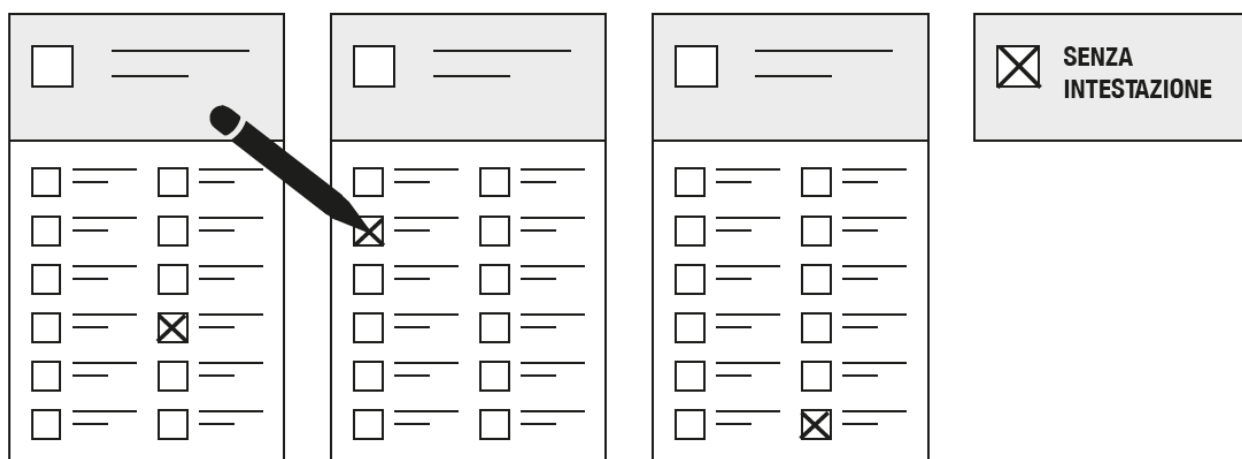
Quale candidato preferite?

Fate una croce accanto a quel nome.

Qui vi mostriamo come si fa se avete dato il voto a un partito, cioè il voto di lista.



Qui vi mostriamo come si fa se non avete dato il voto a un partito, cioè la scheda senza intestazione.



Da controllare: quanti membri potete votare per il Consiglio comunale?

Potete votare al massimo **60** persone.

Fate una croce accanto ai candidati che avete scelto.

I candidati possono essere di diversi partiti.

Attenzione: se mettete troppe croci, il voto non viene accettato.

Se aggiungete scritte o altri disegni, il voto non viene accettato.

## **Spiegazioni**

### **Suggerimento**

Togliete queste pagine.

In questo modo potete leggere le spiegazioni quando ne avete bisogno.

### **Busta di voto**

Avete bisogno diversi documenti per votare.

Ricevete questi documenti in una lettera.

Questa lettera si chiama busta di voto.

Nella busta di voto trovate tutti i documenti.

I documenti si chiamano materiale di voto.

Aprite con prudenza la busta di voto.

Avrete ancora bisogno della busta di voto più tardi.

### **Voto**

Scegliete un candidato?

Oppure scegliete un partito politico?

Potete dare il vostro voto a un candidato,

cioè scegliete di votare una persona.

Potete dare il vostro voto a un partito politico,

cioè scegliete di votare un partito politico.

### **Lista**

Ci sono molte liste differenti.

In alto a ogni lista si trova il nome del partito politico.

Sotto ci sono scritti i nomi dei candidati del partito politico.

## Candidato

Ogni partito politico propone delle persone per le elezioni.

Queste persone si chiamano candidati.

I candidati hanno idee differenti.

I candidati hanno obiettivi differenti.

Per esempio:

- su quello che vogliono fare per il Comune
- su quello che vogliono cambiare nel Comune.

Potete informarvi sui candidati per sapere:

- quale candidato ha idee simili alle vostre
- quale candidato ha obiettivi simili ai vostri.

In questo modo potete eleggere i candidati.

Esistono tanti candidati perché:

Le persone che votano hanno idee differenti.

Le persone che votano hanno obiettivi differenti.

## Partito politico

Un partito politico è un gruppo di persone.

Le persone in un partito politico hanno idee simili.

Le persone di un partito politico hanno gli stessi obiettivi.

Per esempio:

- su quello che vogliono fare per il Comune.
- su quello che vogliono cambiare nel Comune.

Le persone hanno idee diverse.  
E le persone hanno obiettivi diversi.  
Per questo esistono tanti partiti politici.

Potete guardare i diversi partiti politici per sapere:

- quale partito ha idee simili alle vostre
- quale partito ha obiettivi simili ai vostri.

In questo modo potete scegliere un partito politico.

## **Voto di lista**

Le liste portano il nome di un partito politico.

Vi piace un partito politico?

Date allora un voto di lista.

Così date il voto al partito e un voto a tutti i candidati del partito politico.

## **Voto preferenziale**

Il voto preferenziale è il voto a un candidato.

Si possono votare diversi candidati.

I candidati possono essere di diversi partiti.

Non bisogna superare il numero massimo di voti.

Il numero massimo di voti è scritto sulla scheda di voto.

## Carta di legittimazione di voto

La carta di legittimazione di voto serve per rendere valido il vostro voto.

Dovete mettere la data di nascita sulla carta di legittimazione di voto.

Dovete firmare la carta di legittimazione di voto.

Avete messo la data di nascita e firmato la carta di legittimazione di voto?

Allora il vostro voto è valido.

## Istruzioni di voto

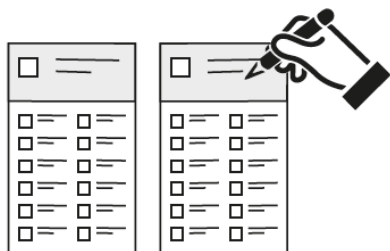
Le istruzioni di voto spiegano ai cittadini come si vota.

Le istruzioni di voto contengono i nomi di tutti i candidati del Comune.

## Avete fatto tutto giusto?

Avete riempito a mano le schede di voto?

Avete usato una penna nera o blu scuro?



Allora mettete la scheda di voto per il Municipio nella busta piccola dello stesso colore.

Mettete la scheda di voto per il Consiglio comunale nella busta piccola dell'altro colore.



Mettete le buste piccole nella busta di voto grande.

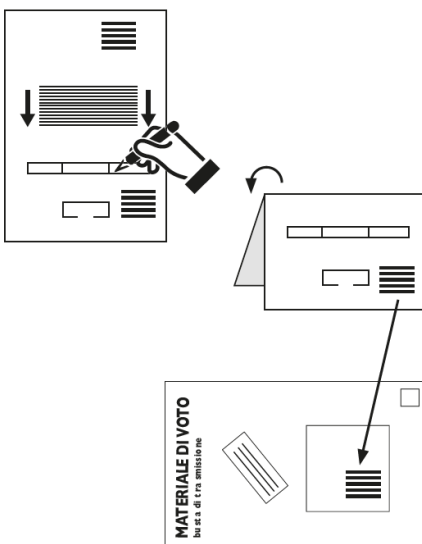
Mettete la vostra data di nascita sulla carta di legittimazione di voto.

Firmate la vostra carta di legittimazione di voto.

Attenzione: il voto è valido solamente con data di nascita e firma.

Mettete nella busta di voto grande anche la carta di legittimazione di voto.

Attenzione: nella finestra della busta di voto bisogna vedere l'indirizzo del Comune!



Chiudete la **busta di voto**.

Attenzione: se usate buste non ufficiali, il voto non viene accettato.

Se vi dimenticate la carta di legittimazione di voto, il voto non viene accettato.



# Ora potete votare!

## 1. Per posta

Incollate un francobollo sulla busta di voto.

Inviare la busta di voto al più tardi martedì **9 aprile 2024** (posta B) o giovedì **11 aprile 2024** (posta A).

## 2. Direttamente in Comune

Potete imbucare la busta di voto direttamente nella bucalettere messa a disposizione dal Comune e posta dinanzi alla Cancelleria comunale di Mendrisio-Borgo o nei Quartieri (senza affrancatura).

In questo caso, non dovete mettere un francobollo sulla busta di voto.

È inoltre possibile consegnare la busta di voto a mano alla Cancelleria comunale (senza affrancatura).

## 3. Direttamente alle urne

Potete imbucare le schede di voto alle urne.

L'urna è una scatola.

Un'urna si trova in un ufficio di voto.

Per il giorno delle votazioni ci saranno uno o più uffici di voto nel vostro Comune.

Quando andate all'ufficio di voto, dovete portare con voi la carta di legittimazione di voto.

## Giorni e orari di voto

Uffici elettorali:

- **Mendrisio Borgo** presso il **Centro Manifestazioni Mercato Coperto**
- **Arzo** presso il **Palazzo scolastico**
- **Besazio** presso la **Casa comunale**
- **Capolago** presso la **Casa comunale**
- **Genestrerio** presso la **Casa comunale**
- **Ligornetto** presso la **Casa comunale**
- **Meride** presso la **Casa comunale**
- **Rancate** presso la **Casa comunale**
- **Salorino** presso la **Casa comunale**
- **Tremona** presso la **Casa comunale**

In tutti gli Uffici elettorali valgono i seguenti orari di voto:

- **Domenica** 14 aprile 2024 dalle ore **09:00** alle ore **12:00**



Gli elettori sono pregati di fare capo **all'Ufficio elettorale del proprio Quartiere di residenza.**

## Voto accompagnato

Se una persona ha delle difficoltà e non riesce a spostarsi da sola può farsi accompagnare per votare. Bisogna portare un certificato medico e spiegare cosa è successo. In questo modo si può votare in compagnia di qualcuno.

## **Donne e uomini in Municipio e in Consiglio comunale**

La Svizzera e il Ticino hanno la Costituzione.

La Costituzione è un documento che spiega come è fatta la nostra politica.

Nella Costituzione è scritto che è importante avere sia donne, sia uomini in politica.

È allora importante avere sia donne, sia uomini in Municipio e in Consiglio comunale.

In Svizzera le donne possono votare ed essere elette dal 1971.

In Ticino le donne possono votare ed essere elette dal 1969.

È importante avere un equilibrio.

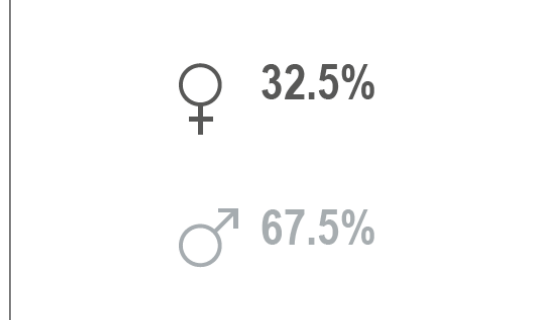
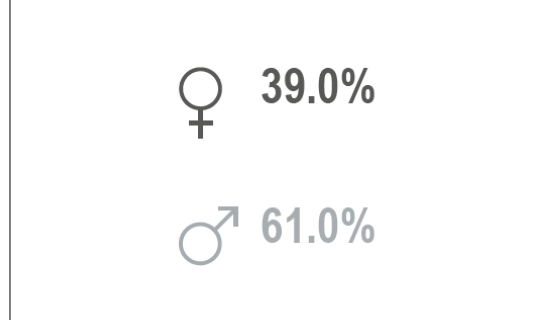
Ecco quante donne e quanti uomini sono in politica nei Comuni ticinesi.

**SITUAZIONE NEI 106 COMUNI TICINESI** (Stato dei dati al 5.04.2023)



**SITUAZIONE NEI 106 COMUNI TICINESI** (Stato dei dati al 5.04.2023)

**MEDIA SVIZZERA** (Stato dei dati al 24.04.2023)



*Nota: la media svizzera si basa su 170 Città svizzere*

*I dati sui Comuni ticinesi sono del 5 aprile 2023  
e vengono dall'Ufficio di statistica del Cantone Ticino  
I dati sulle Città svizzere sono del 24 aprile 2023  
e vengono dall'Ufficio federale di statistica.*

## ■ Elenco dei candidati

### Municipio

#### Lista n. 1 Lega dei Ticinesi-Indipendenti

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
1	Caverzasio	Daniele	31.03.1975	Mendrisio	Arzo
2	Robbiani	Massimiliano	16.10.1966	Mendrisio	Mendrisio
3	Rossini	Simona	12.04.1975	Mendrisio	Capolago
4	Rusconi	Lorenzo	08.04.1974	Mendrisio	Mendrisio
5	Allio	Alessio	23.07.1997	Mendrisio	Arzo
6	Caimi	Samuele	07.04.1988	Mendrisio	Ligornetto
7	Sutter	Nadir	05.02.1954	Mendrisio	Mendrisio

#### Lista n. 2 il Centro - Verdi Liberali

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
1	Luisoni	Francesca	25.10.1981	Mendrisio	Mendrisio
2	Danielli	Paolo	05.01.1977	Mendrisio	Mendrisio
3	Aostalli	Gregorio	28.06.1999	Mendrisio	Arzo
4	Cattaneo	Pascal	12.06.1971	Mendrisio	Meride
5	Fitas	Davina	03.04.1981	Mendrisio	Mendrisio
6	Molteni	Fabrizio	28.11.1959	Mendrisio	Salorino
7	Raffa	Daniele	08.06.1977	Mendrisio	Mendrisio

#### Lista n. 3 Alternativa – Verdi e Sinistra

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
1	Agostinetti	Elia	30.08.1992	Mendrisio	Ligornetto
2	Bonina	Gianna	06.02.2003	Mendrisio	Arzo
3	Crivelli Barella	Claudia	03.05.1968	Mendrisio	Mendrisio
4	Hauptli Nguyen Trinh	Sara	31.01.1973	Mendrisio	Besazio
5	Jardini Croci Torti	Nora	13.01.1978	Mendrisio	Arzo
6	Scacchi	Jacopo	13.06.1999	Mendrisio	Arzo
7	Stephani	Andrea	07.08.1980	Mendrisio	Rancate

## Lista n. 4 UDC - UDF

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
1	Cerutti	Massimo	01.10.1962	Mendrisio	Mendrisio
2	Bianchi	Orio	14.04.1958	Mendrisio	Arzo
3	Danielli	Francesco	28.04.1982	Mendrisio	Rancate
4	Pasta	Tiziano	13.08.1960	Mendrisio	Rancate
5	Pellegrini	Roberto	26.05.1984	Mendrisio	Arzo
6	Pogliani	Gabriella	06.05.1984	Mendrisio	Ligornetto
7	Soldini	Emma	20.12.2001	Mendrisio	Ligornetto

## Lista n. 5 Partito Liberale Radicale e GLR

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
1	Cavadini	Samuele	25.03.1979	Mendrisio	Salorino
2	Maffi	Samuel	06.05.1980	Mendrisio	Rancate
3	Arizanov	Martina	17.03.1997	Mendrisio	Ligornetto
4	Benzoni	Daniela	25.03.1965	Mendrisio	Ligornetto
5	Engeler	Dario	10.07.1973	Mendrisio	Mendrisio
6	Moretti	Nicolò	07.10.1986	Mendrisio	Mendrisio
7	Tela	Marco	12.09.1966	Mendrisio	Rancate

## Lista n. 6 Lista civica per Mendrisio

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
1	Fontana	Tiziano	24.07.1969	Mendrisio	Mendrisio
2	Bremer Bernasconi	Antonia	27.02.1964	Mendrisio	Mendrisio
3	Bontà	Luca Ariel	08.05.1954	Mendrisio	Mendrisio
4	Gilardi	Anastasia	11.12.1961	Mendrisio	Mendrisio
5	Mai	Giovanni	19.04.1966	Mendrisio	Salorino

## Lista n. 7 Avanti con Ticino&Lavoro

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
1	Hägler	Paolo	09.03.1976	Mendrisio	Mendrisio
2	Simesuc	Sara	11.01.1989	Mendrisio	Mendrisio

## ■ Elenco dei candidati

### Consiglio comunale

#### Lista n. 1 Lega dei Ticinesi-Indipendenti

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
1	Robbiani	Massimiliano	16.10.1966	Mendrisio	Mendrisio
2	Rossini	Simona	12.04.1975	Mendrisio	Capolago
3	Rusconi	Lorenzo	08.04.1974	Mendrisio	Mendrisio
4	Allio	Alessio	23.07.1997	Mendrisio	Arzo
5	Caimi	Samuele	07.04.1988	Mendrisio	Ligornetto
6	Caverzasio	Daniele	31.03.1975	Mendrisio	Arzo
7	Della Casa	Mario	05.05.1974	Mendrisio	Ligornetto
8	Lietti	Mattia	10.05.1998	Mendrisio	Salorino
9	Robbiani	Nicholas	31.12.1996	Mendrisio	Mendrisio
10	Rossini	Tiziana	04.05.1953	Mendrisio	Capolago
11	Sutter	Nadir	05.02.1954	Mendrisio	Mendrisio
12	Valsangiacomo	Alex	07.07.2005	Mendrisio	Mendrisio

#### Lista n. 2 il Centro - Verdi Liberali

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
<b>CIRCONDARIO N. 1 - MENDRISIO (Capolago-Mendrisio Borgo-Salorino)</b>					
1	Agustoni	Maurizio	23.02.1982	Mendrisio	Mendrisio
2	Bernasconi	Giovanni	09.02.1960	Mendrisio	Capolago
3	Bianchi	Luca	14.01.1974	Mendrisio	Mendrisio
4	Bianchi	Sonia	28.06.1962	Mendrisio	Capolago
5	Bonsignore	Luca	24.03.1977	Mendrisio	Mendrisio
6	Ceruti	Marvin	05.05.1986	Mendrisio	Mendrisio
7	Crimaldi	Maria Chiara	10.09.1979	Mendrisio	Mendrisio
8	Croci	Daniele	30.08.1982	Mendrisio	Mendrisio
9	da Conceição Marques	Alcides	19.01.1966	Mendrisio	Mendrisio
10	Danielli	Paolo	05.01.1977	Mendrisio	Mendrisio
11	Delparente	Fabiola	08.06.1961	Mendrisio	Mendrisio
12	Falconi	Carlo	07.04.1970	Mendrisio	Salorino
13	Ferrari	Riccardo	21.11.1985	Mendrisio	Mendrisio
14	Fior	Gloria	28.11.1992	Mendrisio	Rancate
15	Fitas	Davina	03.04.1981	Mendrisio	Mendrisio
16	Fossati	Dunja	07.03.1989	Mendrisio	Mendrisio
17	Gallina	Roberto	05.07.1964	Mendrisio	Mendrisio
18	Luisoni	Francesca	25.10.1981	Mendrisio	Mendrisio
19	Marazzi	Giuseppe	30.11.1964	Mendrisio	Salorino
20	Martinelli	Alessandro	30.05.1993	Mendrisio	Mendrisio

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DETTO</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
21	Maspoli	Sandro		05.03.1965	Mendrisio	Mendrisio
22	Molteni	Fabrizio		28.11.1959	Mendrisio	Salorino
23	Momcilovic	Bojan		19.11.1977	Mendrisio	Mendrisio
24	Obradovic	Zlatko	"Zaza"	11.06.1986	Mendrisio	Mendrisio
25	Padlina	Gianluca		18.10.1980	Mendrisio	Mendrisio
26	Pellegrini	Anna		30.04.1998	Mendrisio	Mendrisio
27	Poma	Fabrizio		02.02.1974	Mendrisio	Mendrisio
28	Poretti	Graziano		08.02.1956	Mendrisio	Salorino
29	Raffa	Daniele		08.06.1977	Mendrisio	Mendrisio
30	Rossi	Davide	"Dada"	23.10.1986	Mendrisio	Salorino
31	Spinedi	Ornella		05.12.1971	Mendrisio	Salorino
32	Sulmoni	Davide		03.04.1996	Mendrisio	Mendrisio
33	Sulmoni	Ramona		16.04.1993	Mendrisio	Mendrisio
34	Valtulini	Patrick		11.07.1970	Mendrisio	Mendrisio
35	Zanini	Onorato		10.01.1956	Mendrisio	Mendrisio

#### **CIRCONDARIO N. 2 - CAMPAGNA (Genestrerio-Ligornetto-Rancate)**

36	Barzaghini	Marco		24.08.1985	Mendrisio	Rancate
37	Battaglia-Richi	Evelyne		12.07.1962	Mendrisio	Ligornetto
38	Bosshard	Vera		03.02.1972	Mendrisio	Rancate
39	Calderari	Giovanna		21.08.1995	Mendrisio	Rancate
40	Dei Cas	Luca Pietro		14.04.1974	Mendrisio	Ligornetto
41	Ferrini	Andrea		18.11.1980	Mendrisio	Rancate
42	May	Brian		06.11.1997	Mendrisio	Ligornetto
43	Parlabene Esposito	Sandra		08.11.1967	Mendrisio	Rancate
44	Pons	Corinna		12.01.1988	Mendrisio	Ligornetto
45	Romanini	Gianluca		24.08.1967	Mendrisio	Ligornetto
46	Saldarini	Cesare		28.06.1980	Mendrisio	Rancate
47	Salvadé	Matteo		01.07.1985	Mendrisio	Genestrerio
48	Tagliabue	Vittoria		23.02.1993	Mendrisio	Rancate
49	Tortora	Carmine		09.01.1978	Mendrisio	Rancate
50	Valsangiacomo	Raffaele		21.06.1963	Mendrisio	Genestrerio

#### **CIRCONDARIO N. 3 - MONTAGNA (Arzo-Besazio-Meride-Tremona)**

51	Aostalli	Gregorio		28.06.1999	Mendrisio	Arzo
52	Bonina	Maria-Angela		23.08.1966	Mendrisio	Arzo
53	Camponovo	Teo		03.02.1996	Mendrisio	Tremona
54	Carri	Andrea		30.10.1974	Mendrisio	Arzo
55	Cattaneo	Pascal		12.06.1971	Mendrisio	Meride
56	Doninelli	Fabio		06.04.1963	Mendrisio	Tremona
57	Ferrari	Matteo		21.03.1973	Mendrisio	Arzo
58	Maffi	Lorena		08.07.1973	Mendrisio	Besazio
59	Meroni	Monica		30.05.1960	Mendrisio	Arzo
60	Scotti	Roberto		04.03.1961	Mendrisio	Besazio



### Lista n. 3 Alternativa – Verdi e Sinistra

N.	COGNOME	NOME	DETTO	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
1	Agostinetti	Elia		30.08.1992	Mendrisio	Ligornetto
2	Bonina	Gianna		06.02.2003	Mendrisio	Arzo
3	Crivelli Barella	Claudia		03.05.1968	Mendrisio	Mendrisio
4	Hauptli Nguyen Trinh	Sara		31.01.1973	Mendrisio	Besazio
5	Jardini Croci Torti	Nora		13.01.1978	Mendrisio	Arzo
6	Scacchi	Jacopo		13.06.1999	Mendrisio	Arzo
7	Stephani	Andrea		07.08.1980	Mendrisio	Rancate
8	Baragiola	Giampaolo		10.03.1964	Mendrisio	Mendrisio
9	Caimi	Alessandra		04.03.1978	Mendrisio	Ligornetto
10	Carrara	Daniela		15.11.1966	Mendrisio	Salorino
11	Fischer Kiskanç	Monika		30.08.1954	Mendrisio	Mendrisio
12	Lucini	Claudio		05.08.1967	Mendrisio	Meride
13	Marazzi Savoldelli	Cristina		28.05.1968	Mendrisio	Rancate
14	Schepis Muntaner	Barbara		02.11.1978	Mendrisio	Genestrerio
15	Amato	Marilin		02.06.1966	Mendrisio	Rancate
16	Amato	Mario		14.05.1965	Mendrisio	Rancate
17	Barella	Ella		17.06.2000	Mendrisio	Mendrisio
18	Barella	Lila		24.02.1998	Mendrisio	Mendrisio
19	Bernardi	Theo		25.05.1996	Mendrisio	Mendrisio
20	Bernasconi	Carlo		22.01.1965	Mendrisio	Tremona
21	Brivio	Sergio	"Pin"	30.03.1961	Mendrisio	Arzo
22	Deambrosi	Rodrigo		20.02.1963	Mendrisio	Arzo
23	Gallmann	Vanni		26.10.2000	Mendrisio	Arzo
24	Garcia	Karlos		23.06.1993	Mendrisio	Mendrisio
25	Gianini	Raoul		05.02.1962	Mendrisio	Genestrerio
26	Hitz	Stefanie		20.04.1975	Mendrisio	Salorino
27	Küng	Wolfgang		17.03.1954	Mendrisio	Meride
28	Lacalamita	Manolo		21.04.1953	Mendrisio	Arzo
29	Lopa	Emanuele		29.04.2001	Mendrisio	Capolago
30	Lopa	Francesco		28.01.1999	Mendrisio	Capolago
31	Marino	Federico		21.12.1998	Mendrisio	Mendrisio
32	Merzaghi	Dianella		04.08.1953	Mendrisio	Mendrisio
33	Nunnari	Gaetano	"Tano"	16.11.1979	Mendrisio	Ligornetto
34	Ostinelli	Mia		26.06.2002	Mendrisio	Tremona
35	Ostinelli	Zoe		13.08.2004	Mendrisio	Tremona
36	Rabbani	Elmira		01.01.1998	Mendrisio	Mendrisio
37	Schmid Daviddi	Giuliana		09.07.1960	Mendrisio	Mendrisio
38	Zuccolo	Federica		25.04.2004	Mendrisio	Besazio
39	Zuccolo	Rolando		05.06.1965	Mendrisio	Besazio

## Lista n. 4 UDC - UDF

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
1	Cerutti	Massimo	01.10.1962	Mendrisio	Mendrisio
2	Bianchi	Orio	14.04.1958	Mendrisio	Arzo
3	Danielli	Francesco	28.04.1982	Mendrisio	Rancate
4	Pasta	Tiziano	13.08.1960	Mendrisio	Rancate
5	Pellegrini	Roberto	26.05.1984	Mendrisio	Arzo
6	Pogliani	Gabriella	06.05.1984	Mendrisio	Ligornetto
7	Soldini	Emma	20.12.2001	Mendrisio	Ligornetto
8	Bordogna	Antonella	22.11.1963	Mendrisio	Salorino
9	Brambillasca	Paola	13.11.1965	Mendrisio	Ligornetto
10	Graziano	Giuseppe	30.11.1988	Mendrisio	Arzo
11	Lazzaretti	Pietro	08.10.1964	Mendrisio	Tremona
12	Lorenzon	Lucio	16.04.1968	Mendrisio	Mendrisio
13	Pasi	Pierluigi	10.07.1964	Mendrisio	Mendrisio
14	Paternoster Bozzone	Laura	23.04.1968	Mendrisio	Besazio
15	Riva	Giorgio	21.09.1961	Mendrisio	Mendrisio

## Lista n. 5 Partito Liberale Radicale e GLR

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	DOMICILIO	QUARTIERE
<b>CIRCONDARIO N. 1 (Mendrisio Borgo-Salorino)</b>					
1	Bernasconi	Luca	14.11.1975	Mendrisio	Mendrisio
2	Bernasconi	Federico	18.02.1977	Mendrisio	Mendrisio
3	Bianchi	Giacomo	12.12.1971	Mendrisio	Mendrisio
4	Capiaghi	Alessio	12.04.1980	Mendrisio	Mendrisio
5	Casagrande	Manuela	11.04.1959	Mendrisio	Mendrisio
6	Cattaneo	Katia	06.11.1974	Mendrisio	Mendrisio
7	Cavadini	Samuele	25.03.1979	Mendrisio	Salorino
8	Crimaldi	Vincenzo	26.07.1980	Mendrisio	Mendrisio
9	Delucchi	Andrea Francesco	24.04.1981	Mendrisio	Mendrisio
10	Engeler	Beatrice	05.08.1974	Mendrisio	Mendrisio
11	Engeler	Dario	10.07.1973	Mendrisio	Mendrisio
12	Frigerio	Gabriele	30.07.1974	Mendrisio	Mendrisio
13	Fumagalli	Daniele	19.04.1977	Mendrisio	Mendrisio
14	Kertic	Elisa	17.07.1987	Mendrisio	Mendrisio
15	Lombardo	Lorenzo	19.10.1971	Mendrisio	Mendrisio
16	Lordelli	Matteo	05.10.1997	Mendrisio	Mendrisio
17	Mellini Spreafico	Cristina	19.03.1969	Mendrisio	Mendrisio
18	Meroni	Alberto	19.04.1978	Mendrisio	Mendrisio
19	Moretti	Nicolò	07.10.1986	Mendrisio	Mendrisio
20	Perucchi	Elisa	20.03.1994	Mendrisio	Mendrisio

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
21	Pestelacci	Luca	25.07.1987	Mendrisio	Mendrisio
22	Pestoni	Federico	17.08.1982	Mendrisio	Salorino
23	Pfister	Filippo	02.09.1986	Mendrisio	Mendrisio
24	Rainone	Andrea	26.08.1995	Mendrisio	Mendrisio
25	Rosa Jimenez	Kendry	03.11.1994	Mendrisio	Mendrisio
26	Schmidt	Paolo	04.10.1972	Mendrisio	Mendrisio
27	Selvaratnam	Nitharsana	03.10.1992	Mendrisio	Mendrisio
28	Sisini	Cesare	24.12.1968	Mendrisio	Mendrisio
29	Ticozzi	Maurizio	30.07.1973	Mendrisio	Mendrisio

#### **CIRCONDARIO N. 2 (Arzo-Besazio-Capolago-Genestrerio-Ligornetto-Meride-Rancate-Tremona)**

30	Arizanov	Martina	17.03.1997	Mendrisio	Ligornetto
31	Bianchi	Marcella	29.07.1965	Mendrisio	Genestrerio
32	Bünger	Nicholas	25.01.1995	Mendrisio	Ligornetto
33	Butt	Samuele	09.09.1992	Mendrisio	Rancate
34	Calderari	Tiziano	12.01.1974	Mendrisio	Rancate
35	Capoferri	Fabio	08.01.1973	Mendrisio	Capolago
36	Carrara	Andrea	20.05.1974	Mendrisio	Rancate
37	Ceppi	Pierluigi	25.06.1967	Mendrisio	Genestrerio
38	Ceppi	Claudio	28.04.1999	Mendrisio	Genestrerio
39	Conconi	Alberto	09.03.1957	Mendrisio	Genestrerio
40	Felappi	Paolo	03.04.1962	Mendrisio	Capolago
41	Fieni	Claude	08.05.1962	Mendrisio	Arzo
42	Fiscalini	Milena	06.05.1982	Mendrisio	Arzo
43	Gallina	Gianluca	17.04.1967	Mendrisio	Ligornetto
44	Genini	Aaron	17.12.1976	Mendrisio	Ligornetto
45	Gianinazzi	Pamela	11.03.1981	Mendrisio	Rancate
46	Grassi	Mario	28.07.1959	Mendrisio	Besazio
47	Grignola	Tiziana	18.10.1959	Mendrisio	Tremona
48	Maffi	Samuel	06.05.1980	Mendrisio	Rancate
49	Medici	Giovanni	18.05.1971	Mendrisio	Rancate
50	Parravicini	Raffaele	22.08.1973	Mendrisio	Rancate
51	Poloni	Giovanni	21.08.1984	Mendrisio	Capolago
52	Riva	Corinne	13.09.1993	Mendrisio	Rancate
53	Riva	Davide	27.08.1980	Mendrisio	Rancate
54	Robbiani	Alex	01.07.1990	Mendrisio	Meride
55	Ruggeri	Luca	24.09.1989	Mendrisio	Tremona
56	Tela-Veri	Valeria	24.09.1969	Mendrisio	Rancate
57	Tela	Marco	12.09.1966	Mendrisio	Rancate
58	Valli	Alberto	22.03.1962	Mendrisio	Capolago
59	Valsangiacomo	Silla	27.05.1961	Mendrisio	Rancate
60	Zocchetti	Luca	15.08.1997	Mendrisio	Rancate

## Lista n. 6 Lista civica per Mendrisio

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
1	Fontana	Tiziano	24.07.1969	Mendrisio	Mendrisio
2	Bremer Bernasconi	Antonia	27.02.1964	Mendrisio	Mendrisio
3	Bontà	Luca Ariel	08.05.1954	Mendrisio	Mendrisio
4	Gilardi	Anastasia	11.12.1961	Mendrisio	Mendrisio
5	Mai	Giovanni	19.04.1966	Mendrisio	Salorino
6	Stefanini	Daniela	09.05.1968	Mendrisio	Mendrisio

## Lista n. 7 Avanti con Ticino&Lavoro

<b>N.</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI NASCITA</b>	<b>DOMICILIO</b>	<b>QUARTIERE</b>
1	Ceppi	Gioele	24.11.1997	Mendrisio	Mendrisio
2	Gargioni	Angelo	18.06.1958	Mendrisio	Meride
3	Hägler	Paolo	09.03.1976	Mendrisio	Mendrisio
4	Medici	Igor	17.11.1976	Mendrisio	Mendrisio
5	Simesuc	Sara	11.01.1989	Mendrisio	Mendrisio



Controllo del testo: Pro Infirmis, Servizio di Lingua facile

Per informazioni rivolgersi  
alla Cancelleria comunale

058 688 31 10  
[cancelleria@mendrisio.ch](mailto:cancelleria@mendrisio.ch)